

PEACE: MAKING A DIFFERENCE

A la Journée du Rotary aux Nations Unies 1460 personnes venues de 87 pays se sont retrouvées à Genève le 11 novembre 2017. Cette journée était organisée sur le thème «Peace : Making a Difference». Le président mondial, Ian Riseley, nous a fait l'honneur de sa présence. Les jeunes et les plus âgés ont pu écouter de nombreuses conférences et participer activement à des ateliers sur le thème de la Paix. Les mérites de six champions de la paix ont été honorés par un certificat soulignant ainsi leur grand engagement. <https://www.rotary.org/de/rotary-2017-peace-champions> pour vous informer sur leurs projets qui sont impressionnants. Une Journée du Rotary pacifique et riche en informations pour tous.

Pour moi la Paix, c'est d'une part la sécurité et la liberté et d'autre part, c'est vivre dans la dignité et la tolérance, c'est un monde sans famine, maladie et misère. Je suis aussi convaincue que la paix commence dans la tête et le cœur: on ne peut ressentir du bonheur et de la joie et les partager avec d'autres que si on est en paix avec soi-même.

Le critère des quatre questions trace la voie à suivre:

- Est-ce conforme à la vérité?
- Est-ce loyal de part et d'autre?
- Est-ce susceptible de stimuler la bonne volonté réciproque et de créer de meilleures relations amicales?
- Est-ce bénéfique à tous les intéressés?

Quoique nous fassions, quoique nous pensions, nous devrions toujours nous poser ces questions. Elles nous montrent le chemin vers la paix dans le monde.

Je vous souhaite ainsi qu'à votre famille des fêtes de fin d'année paisibles.

DG Christiane Griessen

In Genf hat am 11. November 2017 der UN-Rotary Day mit 1460 Teilnehmerinnen und Teilnehmern aus 87 Ländern stattgefunden. Das Motto lautete „Peace: Making a Difference“. Weltpräsident Ian Riseley beehrte uns mit seiner Anwesenheit. Jung und Alt traf sich zu hervorragenden Vorträgen und Workshops zum Thema „Frieden“. Sechs Peace Champions aus der ganzen Welt wurden mit einem Zertifikat für ihren grossen Einsatz geehrt. Unter <https://www.rotary.org/de/rotary-2017-peace-champions> erfahren Sie mehr über diese eindrücklichen Projekte. Ein friedlicher und bereichernder Rotarytag für alle Teilnehmenden!

Frieden bedeutet für mich zum einen Sicherheit und Freiheit, ein menschenwürdiges Leben für alle, ohne Hunger, Krankheit und Not - und mit Toleranz gegenüber dem andern. Andererseits bin ich davon überzeugt, dass der Frieden letztlich im Geist und im Herzen beginnt: Man kann nur Glück oder Freude empfinden und andere daran teilhaben lassen, wenn man diesen inneren Frieden spürt!

Die Vier-Fragen-Probe weist uns den Weg:

- Ist es wahr?
- Ist es fair für alle Beteiligten?
- Wird es Freundschaft und guten Willen fördern?
- Wird es dem Wohl aller Beteiligten dienen?

Bei allem, was wir denken oder tun, sollten wir uns diese Fragen stellen. Sie zeigen uns den Weg zum Frieden auf unserer Welt!

Ich wünsche Ihnen und Ihrer Familie friedliche Festtage!

25-28/01/2018

Rotary Schneespotttage

Goms

27/04/2018

Remise de la Charte au
RC Neuchâtel Lac

Charterfeier für
RC Neuchâtel Lac

Neuchâtel

16/06/2018

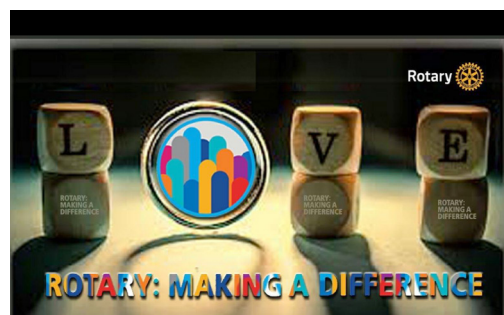
Conférence de District et
Passation des Pouvoirs

Distriktskonferenz und
Amtsübergabe

Lenk



BRING THE GENERATIONS TOGETHER...
MERRY CHRISTMAS !



Temps de Noël – temps de l'amour et du don

Je suis agréablement surprise par toutes les bonnes idées et les actions de Noël qui germent dans les clubs du District 1990 pour faire plaisir aux personnes désavantagées en cette période de l'année. C'est incroyable ce que les membres du Rotary investissent en temps pour vendre à leurs stands des produits faits maison, pour distribuer des paquets surprise dans les homes et faire plaisir d'une façon ou d'une autre.

Weihnachtszeit - Zeit der Liebe und des Gebens

Ich bin überwältigt von all den guten Ideen und Weihnachtsaktionen der Clubs im Distrikt 1990, benachteiligten Menschen zu Weihnachten eine Freude zu machen. Es ist grossartig, dass Rotarymitglieder Zeit investieren, um an Ständen Selbstgebackenes zu verkaufen, in Heimen Weihnachtsüberraschungen zu verteilen und auf vielfältige Art und Weise Freude zu bereiten.

«N'oublions pas que l'art de vivre en paix avec tous est de comprendre l'individualité de chacun.»

- Friedrich Ludwig Jahn

Vergessen wir nicht: „Ein Geheimnis, mit allen Menschen in Frieden zu leben, besteht in der Kunst, jeden in seiner Individualität zu verstehen.“

- Friedrich Ludwig Jahn